

1943-12-29

SENDER

Else Larsen, Else, Andreas Larsens kone

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er dateret side 1 øverst til højre

General comment:

"Gaver fra Odense": Else Larsens forældre, Emma og Didrik Overgaard Nielsen, boede i Odense. På Pilegården boede Franz Syberg med familie.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brevet

Mentioned people:

Marius Christiansen

Thora Cohn

Harald Bram Knudsen

Adolph Larsen

Andreas Larsen

Jeppe Larsen

Johanne Christine Larsen

Marie Larsen

Marie Meyer

Didrik Overgaard Nielsen

Emma Overgaard Nielsen

Else Palle

Lars Swane

Franz Syberg

Gudrun Syberg

Karen Syberg

Ane Talbot

Ursula Uttenreitter

Erik Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, Christine Swane Breve, kasse 1,

kuvert 5, 2002/61, A8, lb11

Trykt udgave:

nej

TRANSCRIPTION

[Påtrykt navn:] Else Larsen

[Håndskrevet:]

Kerteminde d 29.12 1943

Kære Uglen!

Mange Tak for dine fine Gaver. Puf og jeg er meget glade for vores Skaal og Børnene ikke mindre for Panderne; Bilen til Jeppe tog næsten fuldstændig Glansen af en Fæstning, han fik fra Odense, tilsidst maatte vi arrangere det saadan, at han lyste paa Fæstningen for at den kunde være med i Legen; og da han fik den skilt ad sad han ganske stille i Timevis for at samle den igen, det var et dejligt Stykke Legetøj. Vi har haft en hyggelig og fredelig Jul, Rie blev hentet af Tinge Juleaftens Eftm., saa hans Mor og Far og vi havde en rar Aften, de boede paa Hotellet og rejste hjem Juledags Form. efter at have været et Smut heroppe, Juledagene tilbragte vi i fuldkommen Fred, spiste læste og sov, kort sagt, nød Livet. Børnene har været glade for deres Gaver og flinke til at lege med dem. Thora fik en fin Vugge Dukke [indsat over ordet: Dukke], som jeg har monteret lækkert med blomstret Voile og mange Flæser, Alhed fik et Dukkespisestel, som de har faaet Lov at lege med ved Maaltiderne. Det havde været hyggeligt at have dig her, men jeg kan godt forstaa dine Betæneligheder og der var jo ingen, der kunde vide, at Vejret blev saa fint og mildt. Las' Fødselsdag gik paa sædvanlig Maade med Christiansen, Rie, Halle m. Kone og Else Palle til Frokost, og Marie Meyer til Middag samt talrige Visitter i Dagens Løb. I Dag er Rie taget tilbage til Lindøgaard, laftes var vi paa Pilegaarden. Jeppe er i færd med at fremstille en Tegning til dig, men det gaar lidt trøvt, alting bliver borte for ham. Jeg skal hilse dig fra ham, de andre er ved at skrive selv og vi sender dig og Ursula og Lasse mange gode Ønsker for det nye Aar og Tusind Hilsner fra din Else.

Kasse I

ELSE LARSEN

Hertugdømmet d. 29/12
1943

2002/61

A8

Lb 11

Kære Ugle!

Mange Tak for dine fine
Bøger, Prof og jeg er meget
glæde for vores Skual og
Børnene ikke mindre for
Danse; Bilen til Jytte
og næsten fuldstændig klar-
sen af en Fæstning, som
fik fra Isense, hvilket
måtte vi arrangere det
sædvan, ad man lyde på
Fæstningen for at den kunde
være med i Høgen; og da
man fik den skils ad sad
man ganske stille i Finnes

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

far ad samle den igen,
det var et dygtigt Skulptur
Gylden. Vi har højt en
lygget og færdig Jul,
der blev kendt af Fingre
Julcajans Lyk. saa han
eller og Far og in havde en
saa effen, de havde gaa
Kobber og nyde bjørn Jule-
dags Dorn. efter os have
næst et Læns brygge,
Julestjerne klædes in i
Julebarnen Fred, og inde
Læse og søn, herd søs,
med Læse. Børnen kan
sæes glade for deres Læse
og plukke til ad lige med
dem. Hvor jeg en far
Ligge, som jeg har søvnet
tables med blomster Vælt
og mange Læse, alled jeg
et Dukkenskab, som de
kan færd kan ad lige med
med Læse. Det kan-
de næst lygget ad
have sig her, men jeg kan
gaa Læse sine Dukkens-
Læse og der var ja ingen,
der kunde vide, ad Læse
blev sa a fird og snilde.
Læse Færdige, ja gaa
Læse Læse med Læse.
Læse, Læse, Læse m. Læse og
Læse Læse til Læse, og
Læse Læse til Læse, som
Læse Læse i Læse Læse.

I Dag er die Hayes keltage
til Hinggaard, og efter var
vi paa Fildgaardem. Jytte
er iferd med at fremstille
en Tegning til dig, men
det gaar lidt trædt, alting
bliver værre for ham. Jeg skal
sige dig fra ham, de andre
er med os atvise selv og
vi sender dig og Ursula
og haare mange gode hilsener
for det nye år og Tusind
Hilsener fra den Ebbe